

IN GEVAL VAN BRAND

1. Bel het nummer **100** of **112** en vermeld duidelijk:

- » WIE er belt
- » WAT er gebeurt
- » WAAR het gebeurt



2. Doe indien mogelijk een poging tot blussen



3. In afwachting van de hulpdiensten



- blijf rustig
- verlaat de toeristische logies rustig en direct
- kruip laag bij de grond
- adem in een (liefst natte) zakdoek
- sluit ramen en deuren
- gebruik geen lift

Als de normale uitgang niet meer kan worden gebruikt, gebruik de 2de evacuatiemogelijkheid die u door de uitbater getoond werd.

4. Bij aankomst van de hulpdiensten

- maak doorgang vrij voor voertuigen
- blijf ter beschikking van de brandweerlui om hen verdere informatie te verschaffen



EN CAS D'INCENDIE

1. Appelez le **100** ou **112** et mentionnez clairement :

- » QUI appelle
- » CE QUI se passe
- » OÙ cela se passe



2. Si possible, tentez d'éteindre l'incendie au moyen de l'extincteur



3. En attendant les services de secours



- gardez votre calme
- quittez immédiatement le logement touristique dans le calme
- rampez le plus près possible du sol
- respirez dans un mouchoir (de préférence humide)
- fermez les fenêtres et les portes
- n'utilisez pas l'ascenseur

Si la sortie normale n'est plus accessible, utilisez la 2ème possibilité d'évacuation qui vous a été indiquée par l'exploitant.

4. A l'arrivée des services de secours

- libérez l'accès pour les véhicules
- restez à la disposition des pompiers pour fournir de plus amples informations

IN CASE OF FIRE

1. Call the number **100** or **112** and clearly mention:

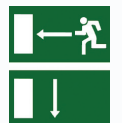
- » WHO is calling
- » WHAT is happening
- » WHERE it is happening



2. If possible, make an attempt at extinguishing the fire:



3. Awaiting the emergency services



- stay calm
- leave the touristic accommodations calmly and directly
- crawl low to the ground
- breathe through a (preferably wet) handkerchief
- close windows and doors
- do not use the elevator

If the regular exit cannot be used any more, use the 2nd evacuation possibility that has been shown to you by the manager.

4. On arrival of the emergency services

- clear the entrance for vehicles
- stay available for the firemen to give them further information

IM BRANDFALL

1. Rufen Sie Nummer **100** oder **112** und geben Sie deutlich an :

- » WER anruft
- » WAS geschieht
- » WO es geschieht



2. Wenn möglich, versuchen Sie inzwischen den Brand zu löschen.



3. Bis zum Eintreffen der Hilfsdienste:



- bleiben Sie ruhig,
- verlassen Sie die Unterkunft ruhig und ohne Umwege,
- kriechen Sie am Boden,
- atmen Sie in ein (bevorzugt nasses) Taschentuch,
- schließen Sie Fenster und Türen,
- verwenden Sie keinen Aufzug.

Wenn der normale Ausgang nicht mehr verwendet werden kann, verwenden Sie den zweiten Fluchtweg, der Ihnen durch den Betreiber gezeigt wurde.

4. Bei Eintreffen der Hilfsdienste:

- machen Sie den Weg für Fahrzeuge frei,
- halten Sie sich für die Feuerwehr zur Verfügung, um weitere Informationen zu liefern.